

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

Monday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon
Wednesday 7:00 a.m. & 6:30 p.m.
Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon
Friday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:00 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
10h30 Grand-messe
18h30 Messe basse

Sur semaine

lundi 7h00 et 19h00
mardi 7h00 et 12h00
mercredi 7h00 et 18h30
jeudi 7h00 et 12h00
vendredi 7h00 et 19h00
samedi 7h00 et 9h00

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 6h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h00.
• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrement tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

PARISH ACTIVITIES

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Young Adults

For ages 18 years up
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-914-6942

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

CONSEILS PAROISSIAUX

PRESIDENT: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
PRESIDENT: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
Le troisième samedi du mois : 14h00 à 16h00
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Jeunes adultes

Pour ceux âgés de 18 ans et plus
Personne-ressource : pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-914-6942

Chorale

Répétions : tous les jeudis à 18h30
Directrice : Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Demoiselles de St-Clément

Coordinatrice : Ann Eady 613-831-3920



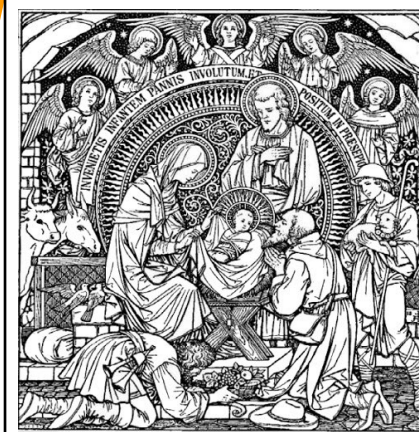
ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

SUNDAY WITHIN THE OCTAVE OF CHRISTMAS DIMANCHE DANS L'OCTAVE DE NOËL

December 28, 2014 / le 28 décembre 2014



"Behold, this child is set for the ruin, and for the resurrection of many in Israel, and for a sign which shall be contradicted."
(Lk. 2:34)

«Voici que cet Enfant est établi pour la ruine et pour la résurrection d'un grand nombre en Israël, et comme un signe qui excitera la contradiction »
(Lk. 2, 34)

St. Gregory of Nyssa - Now from these words, you may perceive through the agreement of men's minds on the word of prophecy, that one and the same God and lawgiver has spoken both in the Prophets and the New Testament. For the language of prophecy declared that there shall be a stone of falling, and a rock of offense (Ps 117, 22 ; Mt 21, 42 ; Is 8, 14 ; Rm 9, 33), that they who believe in Him should not be confounded. The fall therefore is to them who are offended with the humility of His coming in the flesh; the rising again to those who acknowledge the steadfastness of the Divine purpose.

St Grégoire de Nysse - De l'admirable concordance de ces paroles avec les oracles prophétiques, apprenez que c'est un seul et même Dieu, un seul et même législateur qui a parlé dans les prophètes et dans le Nouveau Testament. En effet, les prophètes ont annoncé que le Christ serait une pierre de chute, une pierre de scandale (Ps 117, 22 ; Mt 21, 42 ; Is 8, 14 ; Rm 9, 33), afin que ceux qui croient en lui ne soient pas confondus. Il est donc une cause de ruine pour ceux qui sont scandalisés de l'humilité de sa chair, et un principe de résurrection pour ceux qui ont reconnu la certitude de l'accomplissement des conseils divins.

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

(613) 565-9656

(613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Parish Clergy:	Abbé Erik Deprey, FSSP	(Pastor / Curé)	613 565-9656 x2	<i>pastor.st.clement@rogers.com</i>
Clergé de la Paroisse:	Abbé Hugues Beaugrand	(Assistant)	613 565-9656 x4	<i>hugues.beaugrand@gmail.com</i>
	Fr. Brian Austin, FSSP	(in studies / aux études)	613 565-9656 x3	<i>abbeaustin@gmail.com</i>
Secretary / Secrétaire:	Shirley Hayes		613 565-9656 x5	<i>office.st.clement@rogers.com</i>

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial				
Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités	
Sunday Dimanche 28 XII.2014 Sunday in the Octave of Christmas Dimanche dans l'Octave de Noël	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Pro Populo RIP Ann Morrison RIP Vincent Rechner		
Monday Lundi 29.XII.2014 Day in the Octave of Christmas Jour dans l'Octave de Noël	7:00 a.m. 7:00 p.m.	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée		
Tuesday Mardi 30.XII.2014 Day in the Octave of Christmas Jour dans l'Octave de Noël	7:00 a.m.	* no 12:00 p.m. Mass today / pas de messe à 12h00		
Wednesday Mercredi 31.XII.2014 Day in the Octave of Christmas Jour dans l'Octave de Noël	7:00 a.m. 12:00 p.m. 11:00 p.m.	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée Holy Hour / Heure Sainte (Salut)		
Thursday Jeudi 01.I.2015 Octave Day of Christmas Octave la Nativité	8:30 a.m. 10:30 a.m.	Action de Grâce aux Sacrés-Coeurs de Jésus & Marie RIP Lucien Côté		
Friday Vendredi 02.I.2015 Feria of Christmastide Férie de la Nativité	7:00 a.m. 7:45 a.m. 7:00 p.m. 8:30 p.m.	Private Intention / Intention privée Holy Hour / Heure Sainte (Salut) Int Glen & Doris Gagnon Holy Hour / Heure Sainte (Salut)		
Saturday Samedi 03.I.2015 Saturday of Our Lady Samedi de la Sainte Vierge	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention Privée RIP Vincent Welsh		
Sunday Dimanche 04.I.2015 Sunday in the Octave of Christmas Dimanche dans l'Octave de Noël	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Emilia Makosa Pro Populo RIP Marcel Beauchamp		

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes	
Sunday December 21 / dimanche 21 décembre	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' -	\$ 8,718.20 (min. required/requis \$5,300)
Restoration fund / fonds de restauration -	239.00
Christmas Hamper -	1,570.00
New Altar Rail / Nouveau banc de communion	2,235.00 (accumulated/accumulé • \$17,552.45)
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !</i>	
<i>A box of collection envelopes for tax purposes is available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.	Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament

Please pray for the sick of our parish ✠ Veuillez prier pour nos malades
Justin Bartlett, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Richard Laramée, Frank MacMillan, Cecilia Moffat, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marguerite Ruzatsa, Mary Scheer, Ola Skulka, Doreen Sparling, Maria Stukel and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Schedule Change this Week-- There will be no 12:00 p.m. Mass on Tuesday Dec 30; however, <u>we will have a 12:00 p.m. Mass on Wednesday Dec 31 instead.</u>	Changement à l'Horaire cette semaine - Pas de messe à 12h00 le mardi 30 décembre; cependant, <u>nous aurons une messe à 12h00 le mercredi 31 décembre.</u>
Holy Hour Wed, Dec. 31st (New Year's Eve) - Exposition and Benediction, 11:00 p.m. - 12:00 a.m. Before midnight we will chant the <i>Te Deum</i> , to thank the Divine Infant for graces received over the past year, and after Midnight the <i>Veni Creator Spiritus</i> , petitioning Divine assistance for 2015, followed by Benediction.	Adoration du Saint Sacrement la veille du jour de l'an, le 31 déc - Exposition et Bénédiction du Saint Sacrement, de 23h00 à Minuit. Nous chanterons le <i>Te Deum</i> avant minuit, pour remercier le Divin Enfant pour toutes les grâces reçues en 2014, puis le <i>Veni Creator</i> après minuit, pour invoquer l'aide divine pour l'année 2015.
New Year's Schedule (Jan 1 st a Holy Day of obligation): Jan 1: 8:30 a.m. Low Mass 10:30 a.m. High Mass <i>*(no Mass at 6:30 p.m. on Jan 1)</i>	Horaire du Jour de l'An (le 1 ^{er} jan fête d'obligation): 1^{er} janvier: 8h30 Messe basse 10h30 Messe Chantée <i>*(pas de messe à 18h30 le 1^{er} jan)</i>
1st Friday Adoration (Jan 2) - Adoration is reduced this coming 1st Friday due to lack of available adorers. However, will have a Holy Hour of Adoration and Benediction after both Masses. High Mass at 7:00 pm.	Adoration du 1^{er} vendredi (le 2 jan) - Réduite cette fois-ci en raison de manque d'adorateurs; cependant, nous aurons une heure sainte avec salut du Saint Sacrement après chacune des messes ce premier vendredi (2 janvier). Grand-Messe à 19h00.
Bathrooms - In order to safeguard the dignity of the Sacred Liturgy, parishioners are reminded to please avoid using the old bathroom near the front, as the constant to and fro as well as the noise is quite distracting during Mass. Parents are especially asked to supervise their children in this regard. If needed, the <u>new bathroom may be used at the entrance of the church.</u>	Toilettes - Pour sauvegarder la dignité de la liturgie, les paroissiens sont priés de ne pas utiliser les toilettes à l'avant, car le va et vient constant, ainsi que le bruit de la toilette, dérangeant. Les parents sont surtout priés de surveiller leurs enfants à cet égard. Cependant une toute nouvelle toilette est disponible à l'entrée de l'église.
Priestly Ordinations 2015 - We are pleased to inform the parish that on June 13th Archbishop Predergast will ordain Rev. Mr. Alexandre Marchand, FSSP (of our parish), and Rev. Mr. Jacques Breton, FSSP (of St. Hyacinthe), to the priesthood in the diocese of St. Hyacinthe, Québec. More details will be forthcoming. <i>Deo gratias.</i>	Ordinations Sacerdotales 2015 - Nous sommes heureux de pouvoir annoncer que des ordinations pour la FSSP auront lieu le samedi 13 juin à St Hyacinthe (Québec) pour l'abbé Alexandre Marchand, FSSP (de notre paroisse), et l'abbé Jacques Breton, FSSP (de St Hyacinthe). <i>Deo gratias. Nous aurons plus de renseignements là-dessus en 2015.</i>
Confirmation class for Anglophones- Starting in January, confirmation class for English speaking children will be held with Fr. Beaugrand the 2nd and 4th Saturday of each month until Confirmation (TBA) from 11:00am to 12:00pm.	Cours de catéchisme pour la Confirmation- Ce cours pour francophones s'effectuera en janvier à l'école Notre-Dame du Mont Carmel. La date de la Confirmation sera annoncée prochainement.
2015 Sunday Collection Envelopes - Your box is now available. Please take only the box with your name & address on it! Envelopes are to be used as of <u>January 1, 2015</u> ! To get your own box, please fill out a parish registration slip (salmon coloured) and drop it in with the collection.	Enveloppes des quêtes 2015 - Votre boîte est disponible! S.V.P. prenez seulement la boîte avec votre nom et adresse. Utilisez-les à partir du <u>1er janvier</u> ! Si vous ne voyez pas votre boîte, remplissez un formulaire d'inscription de la paroisse (de couleur saumon) et rendez-le avec la quête.
Parking - Please note the city has changed some of the street parking signs for winter. However, on Sundays we have permission to park in the strip mall parking lot or at the John Howard.	Stationnement - Veuillez noter que des enseignes de la ville ont changé pour l'hiver. On peut toutefois stationner (le dimanche) au stationnement à côté et au John Howard.
HAPPY NEW YEAR !	BONNE ET HEUREUSE ANNÉE !